

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6 649

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, VIERNES 31 JULIO 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

El Rif y los rifeños

Todo el mundo habla hoy día del Rif y de los rifeños, por más que la idea que se suele tener de esa región y de sus habitantes es bastante confusa, y desde luego algo equivocada.

Si se agrega a ello las muchas noticias falsas que circulan, las intrigas y las informaciones tendenciosas, se comprenderá la necesidad de precisar detalles.

El Rif no está todo dentro de la zona española, teniendo como límites en el Norte: el Mediterráneo, desde la desembocadura del Ued Uringa; al Oeste, se extiende hasta el estuario del Ued-Kert; al Este, termina entre los cinco grados 43 minutos y siete grados ocho minutos. Al Sur el límite del Rif se adelanta un poco más allá de las crestas montañosas que marcan la divisoria de las aguas entre el Mediterráneo y el Atlántico.

Ese rectángulo encierra unas docenas de tribus, que comprenden aproximadamente unos 190.000 habitantes, de los cuales 35.000 son combatientes.

A esas doce tribus conviene agregar la Confederación de las Sanhadja Rair, que ocupa las dos vertientes de la cordillera, y cuenta con unas 50.000 almas, de las cuales 8.500 combatientes, y la tribu de Gheznai, de 15.000 almas y 2.500 combatientes, todos los cuales se enlazan con el bloque rifeño, aunque son de distinto origen étnico.

En suma: el Rif, así delimitado, cuenta con unos 250.000 habitantes y alrededor de 45.000 guerreros. La densidad de población es por lo tanto relativamente alta, ya que viene a ser de unos cuarenta habitantes por kilómetro cuadrado, lo que supone un suelo bastante fértil para alimentar tantas bocas. Los pueblos son numerosos, y están como colgados en los flancos de las montañas, rodeados de bosquecillos de olivos y de árboles frutales, con jardines y huertas, campos de cereales bien trabajados y rodeados de pared baja y de setos.

La más importante de las tribus rifeñas es la de Beni Urriagué, que cuenta con 85.000 almas, y a la que pertenece Abd-el Krim. Las tribus que viven a lo largo de la costa se dedican especialmente a la pesca, y son excelentes marineros, duchos en todas las artes del contrabando.

Interesante para las familias

La cuestión del aceite de oliva

Hace algunos días que tratamos de tema tan interesante para la economía doméstica, como el del aceite de oliva y dimos cuenta de la constitución y funcionamiento de la Sociedad Nacional de Oleicultores. La importancia que tiene la cuestión del aceite está hoy en el orden del día, como saben muy bien quienes leen las informaciones de la prensa. He aquí algunas noticias que pueden añadirse a las que publicamos referentes a la oleicultura:

El Consejo Directivo de la Asociación Nacional de Olivicultores de España acaba de lanzar a la publicidad un razonado y expresivo manifiesto, vibrante documento en el que excita e interesa a todos los cultivadores. Entre los asuntos que plantea como esenciales, a cual más, figura el siguiente:

«Propaganda de los aceites puros de oliva y lucha contra las mezclas y el fraude, difusión de la técnica en el cultivo y en la elaboración de aceites mediante activa propaganda por múltiples sistemas, como artículos, conferencias, cursillos, etc.»

Hace unos días fué recibido por el marqués de Magaz el Comité Directivo de la Federación de Exportadores de Aceites de Oliva de España, para tratar de los medios que deben emplearse para contener la disminución de estas exportaciones y reconquistar mercados que la competencia extranjera arrebató.

En comprobación de que el asunto que tratamos es de trascendencia na-

Llevar estos un uniforme sumario: una gilaba oscura, ceñida por un cinturón español. Van armados de un mauser, y llevan cada uno 150 cartuchos y unas quince granadas que son muchas veces una sencilla caja de hojalata con un tubo de chedita y balas fundidas.

Esos regulares, instruidos militarmente a la europea por instructores en su mayoría alemanes, constituyen el núcleo de fuerzas de Abd el Krim y forman los cuarteles que dan cohesión a los contingentes reclutados en las demás tribus y a los grupos de partidarios que acuden más o menos voluntariamente a reforzar el grueso de las tropas rifeñas.

Destacamentos de regulares, por lo general de 500 hombres, se van infiltrando en pequeños grupos por las tribus vecinas y completándose poco a poco. Eso es lo que se ha producido en las tribus de la zona española que no pertenecen al Rif y en las tribus situadas al Norte de Uerga en la zona francesa.

Por medio de la persuasión, de la amenaza y del terror, esos grupos arrastran a la tribu para que se lance al campo en «siba», o sea en disidencia. Tal fué lo que ocurrió con la importante tribu de los Beni Zerual en abril último. Abd el Krim hizo con ella un ejemplo.

Esa tribu, situada toda ella en zona francesa, estaba completamente pacífica y sometida; pero como se resistió a las insinuaciones del jefe rifeño de unirse a él, sin provocaciones ni amenazas hizo éste fusilar a cien notables y envió otros tantos en rehenes, a Ajdir; quemó varios pueblos y sus cosechas, mató a cuantos le resistieron y les impuso una contribución de dos millones de francos. Ante tales argumentos, la tribu se declaró disidente, por que el principio berebere es el de ceder siempre a la fuerza que se impone.

Otras muchas tribus se encuentran en igual caso, y fácil es de imaginar que, dominadas por el miedo, esas tribus se cansan pronto, tanto más cuanto que llevadas incesantemente a los combates en primera línea, sufren pérdidas de importancia.

El día en que se producen una ofensiva violenta contra los rifeños, se dislocará el bloque de Abd el Krim, que se quedará reducido a su reserva de rifeños propiamente dichos. No obstante, constituirán éstos una fuerza que no será posible reducir sin un esfuerzo serio y tenaz, rápido y decisivo.

H. D. DAYRAY.

cional, hemos educido las precedentes citas; pero como Menorca no es productora de olivas, ni por lo tanto de aceite, el interés local no estriba en la cuestión olivarera, ni en la oleicultura, ni en la exportación. Aquí lo que importa es que el aceite que se vende como de oliva puro lo sea en realidad y no una mezcla ni una mixtificación. Respecto al particular vemos abonado cuanto ya expusimos por un testimonio de calidad cual «La Vanguardia» de Barcelona que en su edición del 18 del mes de julio en curso y bajo el epígrafe «La venta del aceite» dice que la Junta Provincial de Abastos recuerda la prohibición de llamar aceite de oliva a cualquier otro producto distinto de él en todo o en parte.

Añade «La Vanguardia» que los mayoristas están obligados, bajo severa responsabilidad y en interés del pueblo, a emplear aquella denominación en su documentación y que los vendedores al por menor pondrán la denominación de «aceite de oliva puro» y el precio del litro con caracteres bien visibles junto al grifo u orificio de salida del recipiente de donde, precisamente a la vista del comprador, extraerán el mencionado líquido.

La orden empezó a regir el día 23. Las infracciones de la misma son castigadas con multa hasta de mil pesetas, según los casos.

Claro está que a la Junta Insular de Abastos y a las alcaldías de estas poblaciones isleñas compete el deber de garantizar al público y a los mismos vendedores detallistas que el aceite que se vende como de oliva y puro lo es en realidad. Para la vigilancia que tal garantía implica están los veterinarios titulares y el Inspector de Abastos. Pero estos funcionarios han de contar

desde luego con elementos materiales científicos de investigación y análisis. ¿Cuentan con ellos en esta ciudad? That is the question, dicen los ingleses.

Téngase en cuenta que puede muy bien darse el caso de que un comerciante al por menor venda de buena fé como *aceite puro de oliva* una mezcla o mixtificación que le han servido como tal aceite con notorio engaño y que no ha podido descubrir, porque no es un técnico en la materia. Para prevenir estos casos están los asesores técnicos y los análisis que la alcaldía y la Junta de Abastos deben facilitar.

Anunciada por la prensa una próxima visita del señor Gobernador civil y sabido que dicha autoridad concede excepcional importancia a la cuestión de subsistencias, creemos sería conveniente llamar su atención respecto al asunto de los aceites en Menorca, en el que, conforme dijimos, deben interesarse todos, el pueblo y las autoridades.

Escrito cuanto precede, nos enteramos de que en el «Boletín Oficial de la provincia de Baleares» número 9143, correspondiente al 23 del mes en curso, se inserta una circular en la que el señor Gobernador civil de la provincia, como Presidente de la Junta de Abastos de Mallorca, y en interés, según dice el documento, de la salud del vecindario, del crédito del comercio de buena fé y de los intereses de unos y otros, dicta reglas que habrán de observar los Alcaldes de la balzar mayor en cumplimiento del decreto de 16 de mayo último que tiene fuerza obligatoria.

En la circular de referencia se dispone que los vendedores coloquen los carteles indicadores de si el aceite que expenden es puro de oliva o mezcla. En este último caso se han de indicar los componentes y las proporciones. Se habla también de los análisis. La circular en cuestión da gran fuerza al precedente artículo. ¿Se hará extensiva a Menorca?

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El grupo de artistas «Hermanas Bárcena» se despidió anoche del público y dió con tal motivo un selecto programa.

Después de confirmar el concepto laudatorio que aquellas hermosas y simpáticas artistas nos sugirieron, réstanos añadir, como complemento de la crónica, que la demostración tributada anoche a las señoritas Bárcena fué por lo clamorosa, persistente y expresiva un apropiado epílogo de las anteriores.

Muchas veces tuvo que levantarse el telón y las Bárcena hubieron de actuar durante largo rato para corresponder al llamamiento constante que se les dirigía.

CINE DE VERANO.—Se estrenó ayer un buen programa, sin relevo, es decir formado por películas de calidad y muy extenso.

Proyectóse primeramente la cinta «Tacaña de amor», linda comedia en cuatro partes en la que hace una deliciosa labor la eminente y gentil actriz joven Arlita Stewart. Se intercalan en el film escenas muy graciosas, pero finamente, o sea sin astracanadas ni payasismo. El asunto es delicado e interesante; la escenificación espléndida y apropiada.

También en primera proyección pasó anoche por el reflector el film «Sherlock Holmes», emocionante y sugestiva narración cinematográfica de la que da idea su mismo título, pues no hay, puede afirmarse, quien no sepa algo de las andanzas del celeberrimo detective.

En dicha cinta, que en verdad puede calificarse de sensacional, actuaron buenos artistas y asume el papel de héroe el muy renombrado actor americano Ibbu Berrimore, al que no es fácil ver sobre la pantalla, pues no obstante su fama mundial y ser muy solicitado, apenas se prodiga.

TEATRO PRINCIPAL

Sábado día 1 de Agosto de 1925. — A las 9 y media.

Estreno de la preciosa película en 4 partes

HERMANOS GEMELOS

Por WILLIAM RUSELL

DEBUT del notabilísimo duetto cómico-serio

LOS CRESPIES

Que presentarán un novísimo repertorio de duetos y canzonetas.

DEBUT de la notable bailarina

JULITA SOLA

Extenso y variado repertorio de bailes rusos, luminosos, de fantasía y de salón.

RQUISIMA PRESENTACION :: DECORADO PROPIO

CINE DE VERANO

SALON VENTILADO :: TEMPERATURA AGRADABLE

Sábado, día 1, y domingo, día 2.—A las 9 y media.

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Exito de dos soberbias producciones que satisfarán la curiosidad de quien quiera admirarlas

Tacaña de amor

CUATRO PARTES

CHERLOCK HOLMES CINCO PARTES

Sábado y domingo grandes sesiones. Después de la sesión del domingo

LUCIDO BAILE

DE FOOT-BALL Crónica local y general

De viaje

Procedente de Palma regresó el miércoles por vía Ciudadela el ingeniero de Obras Públicas encargado de las de Menorca don Valeriano Ruiz Guevara.

—Ayer tarde salieron para Barcelona en el vapor correo 64 pasajeros, entre ellos el catedrático paisano y amigo particular don Antonio Roca Várez, don Alejandro Robert Grumé, don Juan Adrián, don Pedro Bellot, don Miguel Hernández Escrivá y 4 artistas de teatro.

—Con destino a Valladolid marchó el comandante de Intendencia don José Martínez, acompañado de su hijo.

—Esta mañana han llegado de Palma 90 pasajeros, entre ellos buen número de soldados de Infantería que estaban con permiso.

También ha venido el señor Arquitecto Provincial.

Nuestro saludo a todos.

COK

Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

¡Vaya calor!

No sabemos a punto fijo y según la fisiología al uso si esto es ola de calor, baño ruso, horno ardiente o tostadero; pero lo que sí nos consta a fuerza de sudar y de achicharrarnos, es que hace unos días la temperatura es elevada y el ambiente bochornoso. Con persistencia fastidiosa nos sofocan los vientos cálidos y húmedos de los cuadrantes antárticos xaloch, mitjorn y llebeix.

Sólo por precisión sale de casa la gente durante el día. Después de anochecido se busca el fresco en paseos y plazas, pero cuando esto se consigue y se alcanza un bienestar refrigerante, los que han de madurar, que son los más, tienen por precisión que acostarse, lo que en este tiempo equivale a tenderse sobre una parrilla para asarse a fuego lento que no abrasa, pero calienta de verdad, demasiado.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer tarde salió para Barcelona el pallebot «Júpiter», al mando del patrón don Jaime Enseñat.

—También salió a la hora de itinerario el vapor correo «Delfin», para Barcelona, llevándose pasaje y carga.

—Mañana llegará en viaje directo el vapor correo «Mahón», procedente de la ciudad condal.

El tiempo

Ayer, tarde y noche, parecía iniciarse un cambio de tiempo, pero todo se redujo a unos nublados que pasaron sobre nuestra Isla, amaneciendo hoy despejado el horizonte.

Luce el sol, que calienta de lo lindo.

Liga Marítima

Regularmente animada estuvo ayer tarde la terraza de la Liga Marítima, reuniéndose en aquel agradable sitio distinguida concurrencia, asistiendo también nuestras Autoridades militar y gubernativa.

El «Terceto Mahón», siempre activo e inteligente supo escoger un buen programa de piezas que fueron ejecutadas afinadamente, mereciendo el aplauso de la concurrencia.



Sensacional Acontecimiento Deportivo

LOS "ASES" DEL FOOT-BALL

SAMITIER PIERA SANCHO

(Internacionales y Olímpicos) del Barcelona F. C.

:- MAURI GULARONS y FELIU :-

Del R. C. D. Español

Del Unión Sportiva de Sans

reforzando a la AGRUPACION SPORTIVA DE LAS CORTS, exhibirán su precioso juego, los días 2 y 3 de Agosto a las 5 de la tarde en el CAMPO DE LA UNION en partido amistoso contra la

UNION SPORTIVA

PRECIOS: Entrada general 3'00 pesetas; Entrada Socio 2'00; Individuos tropa 1'50; Señoras y niños 0'50, Palcos 10'00; Asientos preferencia 1'50; Sillas 1'00.
 DESPACHO DE LOCALIDADES PARA LOS SEÑORES SOCIOS: Jueves y viernes de 8 á 11 noche en el local social.
 PARA EL PUBLICO EN GENERAL: Sábado de 5 á 7 en la taquilla del campo y de 8 á 11 noche en el local social. DOMINGO y LUNES de 10 á 1 y de 2 en adelante en la taquilla del campo.
 NO SE DESPACHARA ENTRADA ALGUNA DE SOCIO SIN LA PRESENTACION DEL CARNET CORRESPONDIENTE AL MES DE JULIO

Con todo no faltan quienes prefieren el fresco al descanso y por tal causa roban horas al sueño para pasarlas al aire libre.

COK
 Clase superior
 FABRICA DE GAS

Servicio farmacéutico dominical
 El señor Subdelegado de Farmacia en Menorca, don Mateo Seguí Carreras, Alcalde de esta ciudad, ha tenido la atención de manifestarnos que había leído el suelto razonado que bajo el mismo epígrafe de este escrito publicamos ayer y que de conformidad con lo que indicábamos facilitará a la prensa local para la información pública de los sábados y vísperas de días festivos una nota expresiva de las farmacias que el día siguiente no han de cerrarse.

La idea de colocar en las puertas de las boticas cerradas unos cartelitos o rótulos indicadores de las que permanecen abiertas, le parece bien al señor Seguí Carreras, y por lo tanto rogará a sus compañeros que la pongan en práctica.

Nos place dar traslado de todo lo expuesto al público en general y al inspirador de nuestro artículo en particular. Y por haber actuado de mediadores ante la opinión reconocemos y agradecemos la deferencia que con el pueblo en primer término y también con este diario ha tenido el Subdelegado de Farmacia don Mateo Seguí Carreras.

NATURA
 Píjese que no es igual tomar imitaciones. Pida «MALTA NATURA». El mejor café.

Automóviles "Mathis"
 Desde hace algún tiempo observamos que todas las semanas que llega vapor de Palma trae uno o dos de estos pequeños y lujosos automóviles turismo de la acreditada marca «Mathis», de la que es representante en Menorca nuestro particular amigo don Rafael Roselló.

Ello indica que el modelo de aquel coche tiene aceptación y que son muchas las personas que prefieren la marca mencionada por su sólida construcción y fácil manejo.

Los que ha traído hoy son dos coches último modelo de 2 asientos y fuerza 8 caballos, y el otro de 4 asientos y de 10 caballos; este último es el primero en su clase que llegado a Menorca.

COK
 Clase superior
 FABRICA DE GAS

Exportación e importación
 En el vapor correo que salió ayer para Barcelona, fueron embarcadas 16 toneladas de carga, entre ella 5 cajas con calzado para reexportar a Cuba, 73 sacos con habas del país (4150 kilos) 19 cajas con langostas, 17 con queso, varios canastos con 1479 docenas huevos, y 29 jaulas con 73 palomas, 35 conejos, 646 pollos y 298 gallinas.

Esta mañana ha traído el vapor «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, 171 toneladas de carga general, figurando entre ella 2130 sacos salvado de distintas procedencias, 2 automóviles marca «Mathis», 210 sacos con cemento y 98 tablones.

De Valencia había 329 bultos varios, conteniendo arroz, patatas y otros efectos figurando entre ellos 89 cajas

con azulejos y 44 bultos con maquinaria consignada a la Comandancia de Ingenieros.

De Alicante había 15 bultos varios.

Para alquilar o vender

La tienda de comestibles de la calle de Cifuentes, 153.

Informes en la misma.

tendenciosa e indigna del patriótico sacrificio que se recordaba.

En caso de reincidencia, el castigo será mucho más severo.

Del mundo oficial

Madrid.—El Embajador de Francia ha entregado al Gobierno una copia de los acuerdos tomados por la conferencia franco-hispana.

El conde Cadillo ha admitido la presidencia del P. U. P.

"Plus ultra"

Barcelona.—El sábado saldrá de excursión el Capitán General.

Se dirigirá a las regiones abruptas y accidentadas de la provincia de Lérida.

Dicha autoridad militar llegará a sitio que desde el siglo XVII no ha visitado ningún capitán general.

Mitín

Barcelona.—Dicen de Martorell que el domingo celebrarán un mitín los «rabassalers».

Se cree que estará concurridísimo.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 20 del actual, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 12.

Mahón 22 de junio de 1925.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, C. Hernández.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Amortizables 5 por 100 Obligaciones del Tesoro, y otros, vencimiento Agosto 1925.

Admitimos para encargarnos del canje o agregación de nueva hoja de cupones los títulos de la Deuda Exterior y Obligaciones de la Compañía trasatlántica al 4 por 100.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento agosto de títulos de las Deudas Amortizables 5 por ciento y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 23-30
Información del día

Los últimos sucesos

Cuidado con el somatén

Barcelona.—Se ha celebrado consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida a las hermanas Rosa y Dolores Millet, acusadas de haber insultado a dos señores del somatén, cuando éstos estaban de servicio.

El Fiscal tiene en cuenta la poca trascendencia del hecho, pero así y todo solicita que las encartadas permanezcan un semestre, más un día, encerradas en una prisión correccional.

Opina tan en contra el defensor que no admite la idea de prisión correccional y sí únicamente la absolución, que solicita.

Detención por asalto y robo

Barcelona.—Ha sido asaltada y robada una ebanistería de la Riera Alta.

La policía cree que Antonio Truyols es quien ha cometido aquellos hechos punibles y como supuesto autor le ha detenido.

Venganza agresiva

Barcelona.—De la fábrica de harinas «La Anita», enclavada en la Barceloneta, fueron despedidos tres obreros.

Estos pidieron luego al encargado que los readmitiese y como se negara, le agredieron fuertemente hasta producirle muchas contusiones a las que siguió como consecuencia una grave conmoción cerebral.

La policía busca a los autores de estas agresiones y caso de ser habidos se les encarcelará a disposición de la justicia.

DE MARRUECOS

Francia y España

Manejos de Abd el Krim

El generalísimo rifeño dirige una carta circular a sus secuaces.
 Les aconseja que no crean en la colaboración franco española.

En París se dice que Abd-el-Krim busca hoy la intervención de Inglaterra para decidir de una vez y para siempre la independencia del Rif.

Plan de operaciones

El marqués de Estella ha declarado que estaba ya maduro un plan de operaciones acordado por Francia y España.

Este plan de operaciones se traducirá en hechos o en campaña en el caso de que fracasasen las negociaciones de paz con el enemigo común de ambas potencias.

La visita de Petain

Respecto a la visita a nuestras plazas africanas del mariscal Petain, hoy en altas funciones inspectoras, el general Primo de Rivera ha dicho que fué un acto de cortesía, pero sin carácter ni solemnidad oficial.
 El mariscal Petain no tenía ninguna declaración que hacer respecto a plan de operaciones.

Situación espectante

De Larache dicen que hay grandes concentraciones enemigas al norte del Lucus y que el rebelde ejerce fuerte presión en el sector de Wazan.

Abd-el Krim ha dado orden de ата que contra la ciudad santa.

Los rebeldes ocupan todavía fuertes posiciones en el sector de Tazzn.

El calor asfixiante molesta grandemente a cuantos residen en las zonas sublevadas, especialmente como es lógico a los que operan en campaña.

Esta temperatura bochornosa hace mayor el tormento de la sed, el más cruel de los que inevitablemente sufren los que operan en campo abierto.

En colaboración

El cañonero español «Layo» he empujado sus cruceros de vigilancia en la zona internacional de Tánger.
 Por aquellas aguas cruza también en

servicio de vigilancia el cañonero francés «Amiens».

Algunos buques ingleses colaboran también en estas exploraciones para vigilar la zona tangerina internacional.

Turquía ayer y hoy

Se ha dicho que Turquía simpatiza con Abd-el Krim. A tal imputación con testar cumplidamente algunos periódicos de Angora.

Dicen estos órganos informativos que con la revolución y el advenimiento de la República desapareció aquel caduco imperio otomano, atrasado y de rudimentaria civilización.

La Turquía de hoy, republicana y democrática, añaden los diarios de Angora, es un sincero elemento de civilización.

Esta parte del oriente, culta, avanzada y progresista se desentiende de lo que ocurre en el territorio de otras naciones.

En torno del Directorio

Política y administración

Castigo por publicar un retrato

Madrid.—Ha sido suspendido por cinco días «El Liberal» por publicar con epígrafe y comentarios el retrato del hijo del conde de Romanones muerto en África.

Dice el Directorio que no autorizó más que una parte del comentario, a pesar de que otros héroes más modestos han fallecido y merecían homenaje. Añade la nota oficiosa que considera que se trata de una campaña